

GEMEINDE TSCHERMS

Provinz Bozen

**COMUNE DI CERMES**

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****Betreff:**

**Bauamt - Genehmigung der Änderung
des Landschaftsplanes der Gemeinde
Tschermes - Abänderung der
landschaftlichen Bannzone auf der B.p.
495 K.G. Tschermes**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE****Oggetto:**

**Ufficio Tecnico - Approvazione della
modifica del piano paesaggistico del
Comune di Cermes - modifica della zona
di rispetto paesaggistico sulla p. ed. 495
C.C. Cermes.**

Sitzung vom - Seduta del
28.09.2026

Uhr - ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesen d assente giust.	Unentsch. abwesen d assente ingiust.	Fernzuga ng accesso remoto		Entsch. abwesen d assente giust.	Unentsch. abwesen d assente ingiust.	Fernzuga ng accesso remoto
Astrid Kuprian, MBA				Monika Petra Burger			
Franz Josef Egger				Christine Fiegl			
Franziska Frei				Manuel Gruber			
Michael Holzner				Ulrike Königsrainer			
Melanie Mair, Mag. iur.				Valentina Parise	X		
Manuel Pernthaler				Roland Pernthaler			
Georg Franz Schweigkofler				Christian Tröbinger			
Klaus-Friedrich Unterholzner							

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Dr. Paolo Dalmonego

Assiste il Segretario comunale Dr. Paolo
Dalmonego

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Astrid Kuprian, MBA in der
Eigenschaft als Bürgermeisterin den
Vorsitz.

Riconosciuto legale il numero degli
interventuti, Astrid Kuprian, MBA nella sua
qualità di Sindaca assume la presidenza.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 28 vom 28.09.2026

Betrifft: Bauamt - Genehmigung der Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Tscherms - Abänderung der landschaftlichen Bannzone auf der B.p. 495 K.G. Tscherms

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Landesregierung vom 07.11.2005, Nr. 4151 der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Tscherms genehmigt worden ist (Amtsblatt der Region Nr. 48 vom 29.11.2005), mit Beschluss der Landesregierung vom 09.04.2019, Nr. 279 harmonisiert und im Amtsblatt der Region am 23.05.2019, Nr. 21 veröffentlicht worden ist.

Nach Einsicht in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 110 vom 23.04.2026, mit welchem das Verfahren zur Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Tscherms – Abänderung der landschaftlichen Bannzone auf der B.p. 495 K.G. Tscherms eingeleitet wurde.

Im Sinne von Art. 53 Abs. 2 LG 9/2018 wurde der Einleitungsbeschluss samt Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht:

vom 27.04.2026 bis 26.05.2026

Während dieses Zeitraums wurden keine Anmerkungen vorgebracht.

Der Art. 53 Abs. 2 des LGRL bestimmt: „Der beschlossene Programm- oder Planentwurf wird mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tage an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Während des Zeitraums kann jede/jeder Anmerkungen vorbringen. Die Gemeinde bestimmt weitere angemessene Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung vor.“

Als Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wurde die Beschlussfassung des Gemeindevorstandes auf der Internetseite der Gemeinde bekanntgegeben.

Die Landeskommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung Nr. 19 vom 30.07.2026 den Antrag überprüft und sich

Delibera del Consiglio comunale n. 28 dd. 28.09.2026

Oggetto: Ufficio Tecnico - Approvazione della modifica del piano paesaggistico del Comune di Cermes - modifica della zona di rispetto paesaggistico sulla p. ed. 495 C.C. Cermes.

Premesso che con delibera della Giunta provinciale del 07/11/2005 n. 4151 è stato approvato il piano paesaggistico del Comune di Cermes (Bollettino Uff. della Reg. n. 48 del 29/11/2005), armonizzato con Deliberazione della Giunta Provinciale del 09/04/2019, n. 279 e pubblicato sul Bollettino ufficiale del 23/05/2019, n. 21.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 110 d.d. 23/04/2026 con la quale è stato avviato il procedimento per la modifica al piano paesaggistico del Comune di Cermes – modifica della zona di rispetto paesaggistico sulla p.e. 495 C.C. Cermes.

Ai sensi dell'art. 53 comma 2 della LP 9/2018 la delibera di adozione assieme alla documentazione è stata pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige:

dal 27/04/2026 al 26/05/2026

Durante questo periodo non sono state presentate osservazioni.

L'art. 53 comma 2 della LPTP determina: “La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni. Il Comune disciplina ulteriori misure idonee di informazione e partecipazione della popolazione.”

Come misura di informazione e partecipazione della popolazione è stato dato avviso della deliberazione di Giunta comunale sul sito internet del Comune.

La Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ha esaminata la richiesta nella seduta n. 19 del

mit Stimmeneinhelligkeit für die Genehmigung des Antrages ausgesprochen: „Die Gemeinde beabsichtigt, einen bestehenden Gastbetrieb mit einer Nutzfläche von rund 180 m² aus der bestehenden landschaftlichen Bannzone auszugliedern, um eine qualitative Erweiterung des Betriebs zu ermöglichen. Die geplante Erweiterung südlich des Bestandsgebäudes ist nachvollziehbar und aus fachlicher Sicht vertretbar. Nicht nachvollziehbar ist hingegen, dass die Bannzone ausschließlich dieses Gebäudes umfasst, während die unmittelbar angrenzenden Gebäude davon ausgenommen sind. Vor diesem Hintergrund kann dem Antrag zugestimmt werden.“

Nach Einsicht in die von der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol, 28. Natur, Landschaft und Raumentwicklung ausgestellte Zertifizierung der erfolgten Abgabe mit der Abgabe-ID 8788 vom 22.07.2025, welche die rechtmäßige Hinterlegung der geometrischen Unterlagen bescheinigt.

Nach Einsicht in die Art. 48 und 53 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 in geltender Fassung.

Nach Einsicht in den geltenden Haushaltsvoranschlag.

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und in die geltende Gemeindegatzung.

Nach Einsicht in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
vYyfRlv/
yDfofhrwb+ivSBjbYRDKHGhx+lm4e1f91ik=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 14 JA-Stimmen, 0 NEIN-Stimmen und 0 Enthaltungen der 14 anwesenden Räte durch Handerheben:

1. folgende Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Tscherms gemäß Beschluss des

30.07.2026 e si ha espresso a voti unanimi a favore dell'approvazione della richiesta: "Il Comune intende escludere dalla vigente zona di rispetto paesaggistico un esercizio ricettivo esistente con una superficie utile di circa 180 m², al fine di consentirne un ampliamento qualitativo. L'ampliamento previsto a sud dell'edificio esistente risulta comprensibile e giustificato.

Non appare invece comprensibile il fatto che la zona di rispetto includa esclusivamente questo edificio, escludendo gli edifici adiacenti; pertanto, la richiesta può essere accolta favorevolmente."

Vista la certificazione di avvenuta consegna, ricevuta n. 8788 del 22/07/2025 rilasciata dalla Provincia Autonoma di Bolzano – 28. Natura, paesaggio e sviluppo del territorio, che certifica il regolare deposito degli documenti geometrici.

Visti gli art. 48 e 53 della legge provinciale n. 9 del 10/07/2018 nel testo vigente.

Visto il vigente bilancio di previsione.

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 e il vigente statuto comunale.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
vYyfRlv/
yDfofhrwb+ivSBjbYRDKHGhx+lm4e1f91ik=
=

b) alla regolarità contabile

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a:

con 14 voti favorevoli, 0 voti negativi e 0 astensioni dei 14 consiglieri presenti espressi, per alzata di mano

1. di approvare la seguente modifica del piano paesaggistico del Comune di Cermes secondo la delibera della Giunta

Gemeindeausschusses Nr. 110 vom 23.04.2026 und ohne Abweichungen vom Gutachten der Landeskommision für Raum und Landschaft vom 30.07.2026, zu genehmigen:

Abänderung der landschaftlichen Bannzone auf der B.p. 495, K.G. Tscherms;

2. die dem Ansuchen beigelegten technischen Unterlagen bilden wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses;

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 53, Abs. 7 LG 9/2018 an die für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständige Landesabteilung übermittelt;

3. mit 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen, 0 Enthaltungen der 14 anwesenden und abstimmenden Räte wird der gegenständliche Beschluss gemäß Art. 183, Absatz 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die daraus folgende Verwaltungstätigkeit ohne Unterbrechung fortgeführt werden kann.

comunale n. 110 del 23/04/2026 e senza dissenso in rispetto al parere della Commissione per il territorio e il paesaggio del 30/07/2026

Modifica della zona di rispetto paesaggistico sulla p.ed. 495, C.C. Cermes;

2. la documentazione tecnica allegata alla domanda costituisce parte integrante e sostanziale della presente delibera;

3. ai sensi dell'art. 53, comma 7 LP 9/2018 la presente delibera viene trasmessa alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio;

3. con 14 voti favorevoli, 0 voti negativi e 0 astensioni dei 14 Consiglieri presenti e votanti la presente delibera ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige, viene dichiarata immediatamente esecutiva al fine di poter continuare senza interruzione la conseguente attività amministrativa.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

die/der Vorsitzende – la/il Presidente

der Gemeindesekretär – il Segretario comunale

Astrid Kuprian, MBA

Dr. Paolo Dalmonego

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Hinweis:

jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Avvertimento:

ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto. .